

# EL HERALDO VALLEJIANO

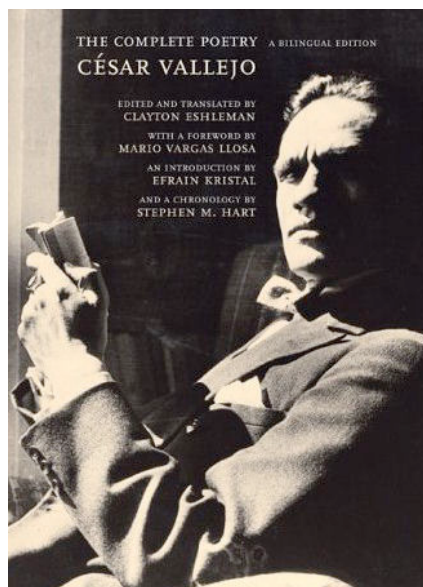
INSTITUTO DE ESTUDIOS VALLEJIANOS—BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY, UTAH

15 de noviembre de 2007

Volumen 5, número 3

Dirigido por: Dra. Mara L. García

Editores: Yasmina Vallejos y Cody Hanson



## CÉSAR VALLEJO y ALEJANDRA PIZARRO

Blasco Bazán Vera (Escritor).  
[www.blascobazan.blogspot.com](http://www.blascobazan.blogspot.com)

Sobre César Vallejo, de quien se seguirá hablando siempre, algunos, repetirán lo ya dicho, otros, recrearán lo ya escrito y otros difundirán temas poco difundidos que al presentarlos tomarán la forma de algo casi inédito como el que paso a tratar. Se trata de Alejandra Pizarro y su mensaje sobre Vallejo que ella misma escribiera el año de 1922 en la Revista "Alda" de Lima. La citada mujer fue una acuciosa y distinguida dama de aquellos años. Limeña, fina periodista, que realizó una entrevista a Vallejo a propósito de la salida de su segundo libro.

El día de la entrevista, Vallejo, la recibió en la salita de su casa y su sonrisa demostraba lo poco animado que estaba para responder preguntas; pero, en ningún momento abandonó su lúcida atención. Terminada la tarea y guardada la libreta de apuntes, la Pizarro se levantó para disponerse a partir y miró de frente al poeta y le dijo: "*quisiera agradecerle, señor; -¿Agradecerme?, preguntó Vallejo; -Es una cosa mía, respondió Alejandra. Siempre leo sus poemas. Me ayudan a apreciar muchas cosas. Quisiera agradecerle por haberlos escrito, y se despidió.*"

Así nació una amistad más para Alejandra Pizarro quien volvió a encontrar meses después al poeta cuando éste salía de una librería de la calle Azángaro de Lima. Ambos se juntaron y caminaron rumbo al Colegio Guadalupe donde lo trató con más intimidad conversaron sobre muchos temas y disfrutaron en una confitería que quedaba muy cerca del colegio.

Así, labrada la amistad entre el poeta y la periodista Alejandra Pizarro, ésta fue conociendo algunas cosas más de la vida de Vallejo, de su familia del norte, de los pocos amigos que tenía

en Lima, de su entrega a la poesía y no contenta con ello; al saber que el poeta se embarcaba hacia Europa a pesar del crudo invierno de 1923, fue hacia el Callao para contemplar la silueta del santiaguino, escoltada por la de otros dos hombres que habían ido para despedirlo. Sigilosa se acercó hacia él y casi sin conversar estampó un cálido pero trémulo beso en la mejilla de Vallejo.

Muerto el vate en 1938, muchos años después, fueron llegando al Perú el resto de poemas. Venían de todo calibre: Apasionados, de amor, de dolor, de esperanzas, de calidad humanas. España y América reconocieron el talento de Vallejo. Aparecieron innumerables ediciones de sus obras, libros de crítica, biografías, homenajes y recitales. Fotografías a cual más, traducción de poemas en diversos idiomas y Vallejo, que había tenido una manera de ser tan callada, se convirtió en el peruano más sonoro y universal de la Literatura.

Alejandra Pizarro, personaje de este escrito, se sabe que años después, viajó a París y se dirigió al cementerio de Montparnasse, otra vez, en busca de Vallejo. Cuando lo encontró, viniéronle los recuerdos, y ya, frente al sepulcro del poeta, pensó que tal vez le hubiera gustado saber que sus poemas se habían convertido en patrimonio del Perú y de la cultura general... -"*Me hubiera gustado conocerle más*", murmuró sobre la tumba del vate a la vez que dulce y tiernamente soltaba uno a uno los pétalos de una flor sobre la piedra con su nombre a la vez le agradecía, una vez más, los maravillosos versos que escribió para nuestra patria. Suavemente se inclinó para besar las frías piedras que cubrían los huesos del César Abraham y raudamente volvió a la ciudad.

Alejandra Pizarro, ya ha muerto, pero allá, en el cielo, seguirá saboreando el placer de haber sido amiga del poeta César Abraham Vallejo Mendoza, de haberlo leído, sentido y tratado intensamente, es decir, bello privilegio para una bella dama que seguirá admirando, más allá de la muerte, la calidad humana de nuestro vate universal. [blascobv@hotmail.com](mailto:blascobv@hotmail.com)

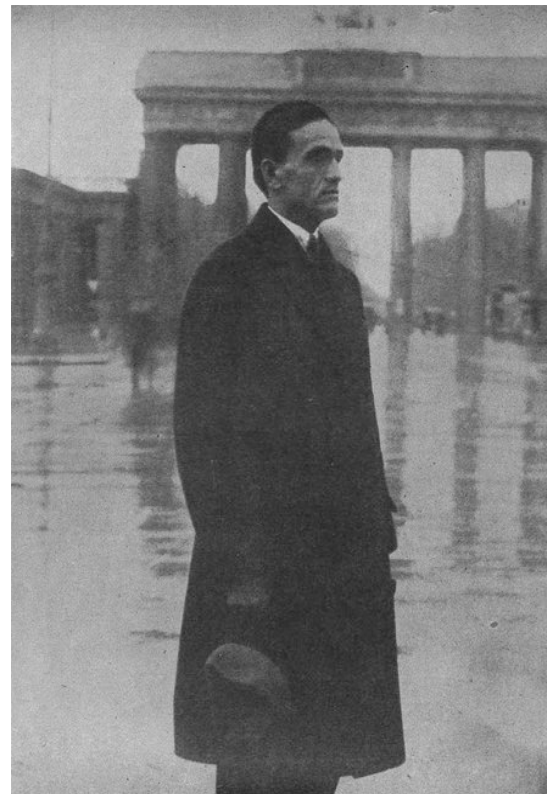
## CONTENIDO

- César Vallejo y Alejandra Pizarro 1
- Alejandro Guerrero (documentalista) 2
- *Vallejo en los infiernos*, la novela de González Viaña 2
- "El amor de Georgette a César Vallejo" Dr. Danilo Sánchez Lihón 3
- Tributo Rock a César Vallejo Juan C. Guerrero 4
- Eventos, anuncios e información general 4

La poesía de Vallejo fue incomprendida en su momento, muchos se extrañaban de ese tipo de poesía que no se entendía en su época, incluso Luis Alberto Sánchez uno de los grandes críticos literarios que tuvo el Perú, y también él mismo un historiador, cuando Vallejo publicó su primer libro dijo: "¿para qué habrá escrito *Trilce* el señor Vallejo?" no lo entendían. La fuerza, la profundidad de la poesía de Vallejo se entiende después de su muerte y muchos años después y es simplemente una visión de lo que es la humanidad, una visión hacia adentro de lo que es el ser humano, es el lamento, es el grito del hombre que vive en el mundo y que sufre al mundo, entonces la poesía de Vallejo era demasiado profunda para su época, pero hoy recién la comprendemos, la entendemos y sabemos la enorme importancia que tiene. A mí personalmente me conmueve cada vez que leo sus poemas y cada vez que al leer sus poemas recuerdo los padecimientos que tuvo en su vida porque Vallejo pasó hambre en París, miseria tremenda, grave. Yo creo que tal vez si no hubiera sufrido esas enormes privaciones en su vida, tal vez su espíritu no se hubiera conmovido tanto como para producir una poesía tan extraordinaria.

Durante la producción del documental, *Grandes Biografías: César Vallejo*, lo que más nos conmovió fue tener acceso a los manuscritos del poeta, a los cuadernos, a las hojas donde él escribió a mano y corrigió también a mano su poesía, y es extraordinario poder ver como cambiaba algunas palabras y como iba corrigiendo sus textos y como las correcciones significaban un enorme cambio también en su estado de ánimo o en su forma de ver el mundo. En la primera poesía que aparece en el documental, cuando él dice "papales, alfalfares, cebadales... con patitos", nos parecía muy tierno que él use una palabra tan sencilla, tan linda, realmente a lo largo de toda la producción yo creo que lo que más sintió el equipo fue que sufrimos con Vallejo, sufrimos al conocer su historia, nos afectó, nos emocionó conocer su vida, su historia, porque uno conoce a los poetas por su poesía y por los libros que lee de ellos, pero investigar, profundizar en su vida es otra cosa.

(Alejandro Guerrero, Documentalista)



### *Vallejo en los infiernos, la novela de González Viaña*

Entre noviembre de 1920 y marzo de 1921, César Vallejo estuvo recluido en la Cárcel Pública de Trujillo. Se le consideraba responsable de un hecho criminal ocurrido en Santiago de Chuco, su pueblo natal, en el que resultaron tres muertos, un incendio y un saqueo.


Comprado por los enemigos del poeta, el juez encargado de la investigación falsificó firmas y documentos. La policía se encargó de arrancar con torturas la confesión de uno de los autores materiales y de hacer que firmara... a pesar de que era analfabeto. Con todas las evidencias en su contra, iba a quedarse por un tiempo sin límite en una cárcel donde los presos solamente salían muertos o locos.

Publicada por la Universidad César Vallejo de Trujillo, Perú, esta novela no cuenta sólo los cuatro meses que pasó el poeta en la cárcel de Trujillo y las incidencias de la lucha judicial. González Viaña ha sabido muy hábilmente hacernos entrar en su vida (evitando el aburrido orden cronológico), desde su infancia hasta su muerte, ocurrida en París, y descubrir los personajes extraordinarios que se cruzaron en su vida (amigos, amores, compañeros de prisión) y aquellos que quisieron arrebatarla.

Eduardo González Viaña ha sabido penetrar en el alma del poeta gracias a su sensibilidad literaria y a una minuciosa búsqueda sobre numerosos detalles de su vida, apoyándose en el expediente judicial, el diario hasta hoy inédito de María Sandoval, amada de Vallejo, o las revelaciones de su otra novia, Zoila Rosa Cuadra, que viviera hasta el año 2000.

César Vallejo ha sido traducido a todos los idiomas y existen millones de ejemplares de sus obras. No hay, sin embargo, una sola novela biográfica. Ésta es la primera. (Dr. Eduardo González Viaña,

# EDUARDO GONZÁLEZ VIAÑA



*"Al fin podemos saber la verdad sobre Vallejo. Esta novela asombrosa revela lo que realmente ocurrió en 1920. Lo que nunca se dijo se dice en este libro".*  
Isaac Goldemberg, Latin American Writers Institute, Nueva York

*"Se lee a González Viaña y le quiere leer de nuevo. Se le lee de nuevo, y es como si fuera la primera vez".*  
Arturo Corcuera. Poeta peruano. Premio "Casa de las Américas" 2006

*"González Viaña escribe historia... y más que eso, hace historia. Es una manera de escribir y de ser que se revela en toda su obra y su propia vida".*  
José Antonio Mazzotti, Tufts University, Boston

*"González Viaña escribe con compasión y lucidez envidiables. No teme a la realidad".*  
Ilan Stavans, Amherst College, Massachusetts.

*"González Viaña se ha convertido en referencia ineludible para los lectores de Vallejo".*  
José O. Alvarez, Florida International University

*"Lo que se escribe hoy en día no suele ser perdurable, pero la novela VALLEJO EN LOS INFIERNOS ostenta esa rara cualidad. Seguirá siendo leída cuando pase nuestro tiempo".*  
Adriana Herrera, El Nuevo

## VALLEJO EN LOS INFIERNOS

## “El amor de Georgette a César Vallejo”

Dr. Danilo Sánchez Lihón  
CAPULÍ, VALLEJO Y SU TIERRA

El amor de Georgette a César Vallejo es amor a pesar de todas las diferencias. Amor a un hombre de una cultura enigmática, procedente de un continente remoto y de una raza acentuadamente distinta.

Amor a un poeta que en ese momento no era de éxito; que no era ni de promesas ni aspavientos. Y es amor total, más allá de todo cálculo y medida.

Amor a un hombre que aparentemente no publicaba, porque escondía más bien lo que escribía. Que nunca le leyó ni le dijo siquiera los poemas que le había dedicado.

*Por eso es amor sublime y valiente, que traspasa la vida y se extiende más allá de la muerte.* Es amor, en lo material, a un hombre que vivía de la caridad pública; y más concretamente del préstamo que le hacían sus amigos.

Amor a alguien sin individualismo, consagrado a la humanidad, a sus ideales y a las utopías sociales.

Amor a un hombre que era expulsado del país donde ella había nacido.

*Por eso es amor sublime y valiente, que traspasa la vida y se extiende más allá de la muerte.*

Es amor a un hombre que para ganarse el pan hacía trabajos serviles a cambio de unas propinas, como copiarle los manuscritos a un poeta mediocre.

Amor que requiere coraje para estar de pie cuarenta días con sus noches en la cabecera de su cama de moribundo. Y seguirlo después no solo por los caminos del mundo, de los trasmundos y por todos los senderos inexplorados de los tiempos nuevos.

*Por eso es amor sublime y valiente, que traspasa la vida y se extiende más allá de la muerte.*

Amor hondo que lo condujo a desandar los pasos que él había tendido, haciendo el camino de regreso hasta dar con su tierra nativa, para quedarse en el país desde donde él partiera.

Amor de quien va a las actuaciones a enrostrar a quienes recitan sus versos con voz hueca y engolada, música de fondo e inflexiones falsas y cobro de boletos de por medio.

Amor que sobrevivió en esta vida 46 años -la edad en la que él muriera- y en todo ese tiempo seguir amándolo cada día y cada hora.

*Por eso es amor sublime y valiente, que traspasa la vida y se extiende más allá de la muerte.*

Amor de quien -ya muerto él- devuelve ella el dinero a quienes declaran haber prestado a su marido.

Amor de quien junta moneda tras moneda y compra a perpetuidad la tumba en el cementerio de Montparnasse donde él alguna vez deslizó el anhelo de que sería ideal descansar allí.

Amor que quien eligió quedarse, dejando incluso sus huesos aquí, en el país del amado, para decirnos que hay un tema pendiente de unir más allá de la vida y la muerte.

*Por eso es amor sublime y valiente, que traspasa la vida y se extiende más allá de la muerte.*

Amor único y legendario, un paradigma de todos los tiempos, de todas las civilizaciones y de todas las eras históricas, que atestigua gloriosamente el paso del hombre sobre la faz de la tierra.



El pintor Huamachuquino (Perú),  
Wilser Gonzalo Chacón Cárdenas.  
[www.wilsergaleria.es.tl](http://www.wilsergaleria.es.tl)

## TRIBUTO ROCK A CESAR VALLEJO LANZAMIENTO OFICIAL DEL C.D. MULTIMEDIA

Recuerdo claramente que fue en Junio del 2004 que, mientras pensaba como resolver algunos problemas que me agobiaban y coincidentemente lloviznaba en Lima, se me ocurrió ponerle música al poema "España aparta de mí este cáliz". No fue sino hasta ese momento que recordé que durante mis años escolares, al leer la obra de César Vallejo, había encontrado en él a un personaje auténtico, profundo, desenfadado, burlón y contestario; una suerte de John Lennon de la poesía peruana y como rockero que soy todo eso me hacía sentir muy identificado con su obra y pensamiento...

Entonces pensé que si el rock había servido para unir a mucha gente en torno a ideales impulsados por grandes personajes, podía pensar en producir un homenaje al poeta "más universal" del Perú, convirtiendo sus poemas al género musical "más universal" de nuestros tiempos y reafirmar ese concepto logrando tender un puente generacional para que la obra de Vallejo sea conocida y preservada por las nuevas generaciones...

Y así junte por primera vez a 15 bandas de la escena rockera peruana que, a su estilo musical y en base a su propia percepción artístico-literaria respecto a la obra de César Vallejo, lograron convertir en canciones de rock igual número de poemas del reconocido vate nacional en este disco que titulé "**LOS PASOS LEJANOS**" *Tributo Rock a César Vallejo*. Un homenaje inédito pues hasta hoy solo artistas vernaculares en el Perú y trovadores en el mundo habían realizado homenajes musicalizando los poemas del gran Vallejo...

Puede que para muchos conservadores esta propuesta resulte ser tan solo una locura adolescente de gente madura... Para los involucrados en este disco más que una locura es re-descubrir a César Vallejo en una nueva dimensión... Es un sueño hecho realidad que queremos compartirlo con el mundo y con todos los que se identifican con su obra y pensamiento...

**Juan Carlos Guerrero. Productor**



Dr. Stephen Hart acaba de publicar el libro *Stumbling Between 46 Stars* (2007), el primer libro de la nueva serie de monografías del Centre César Vallejo Studies de University College of London.

Feliz V Aniversario del Instituto de Estudios Vallejanos el  
15 de noviembre de 2007

Invitación para el educando y la comunidad  
Instituto de Estudios Vallejanos  
(BYU: Departamento de Español y Portugués)

Proyecto: Sólo César Vallejo Danza-teatro  
MARZO 2008

"Sólo con Vallejo, es una recopilación de los poemas de Vallejo que toman vida en el escenario a través de cuadros con coreografía. Estos son creados para expresar la poesía vallejana. La danza de los actores se confunde con las voces, sonidos, imágenes y movimientos que hablan por sí solos. Además el lenguaje corporal los envuelve en mágicas escenas entre rumores y visiones"

Directora: Lidia Abanto Huapaya  
Especialista en Danza-teatro

Requisitos: Responsabilidad y deseo de participar.  
También se necesitan personas para la tecnología, multimedia, tramoyistas, etc

Los ensayos se harán a partir de enero de 2008 y se realizarán todos los jueves de 6:45 8:45 pmen BYU hasta marzo de 2008

Si deseas participar comunícate inmediatamente con Mara L. García  
Preguntas: Mara\_garcia@byu.edu (801)358-8281

[http://spanport.byu.edu/instituto\\_vallejiano/](http://spanport.byu.edu/instituto_vallejiano/)